

Europeiska unionens officiella tidning

L 347



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioandra årgången

24 december 2009

Innehållsförteckning

- I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras

FÖRORDNINGAR

- ★ Rådets förordning (EG) nr 1287/2009 av den 27 november 2009 om fastställande för 2010 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd i Svarta havet 1
- ★ Rådets förordning (EG) nr 1288/2009 av den 27 november 2009 om fastställande av tekniska övergångsbestämmelser för perioden 1 januari 2010–30 juni 2011 6

- V Rättsakter som från och med den 1 december 2009 antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen, fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och Euratomfördraget

RÄTTSAKTER VARS OFFENTLIGGÖRANDE ÄR OBLIGATORISKT

- Kommissionens förordning (EU) nr 1289/2009 av den 23 december 2009 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 9
- Kommissionens förordning (EU) nr 1290/2009 av den 23 december 2009 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som ska gälla från och med den 1 januari 2010 11

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Kommissionens förordning (EU) nr 1291/2009 av den 18 december 2009 om val av rapporterande företag för fastställande av inkomstförhållanden i jordbruksföretag	14
★ Kommissionens förordning (EU) nr 1292/2009 av den 21 december 2009 om undantag från förordningarna (EG) nr 675/2009, (EG) nr 676/2009 och (EG) nr 677/2009 om inledande av anbudsförfaranden för nedsättning av importtullen för sorghum till Spanien, nedsättning av importtullen för majs till Spanien och för nedsättning av importtullen för majs till Portugal från tredjeland angående sista datum för anbudsförfarandet	22
★ Kommissionens förordning (EU) nr 1293/2009 av den 23 december 2009 om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 1126/2008 om antagande av vissa redovisningsstandarder i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1606/2002, med avseende på Internationell redovisningsstandard (IAS) 32 ⁽¹⁾	23

RÄTTSAKTER VARS OFFENTLIGGÖRANDE INTE ÄR OBLIGATORISKT

2009/1005/EU:

★ Europaparlamentets och rådets beslut av den 17 december 2009 om ändring av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning med avseende på den fleråriga budgetramen – Finansiering av projekt på energiområdet inom ramen för den ekonomiska återhämtningsplanen för Europa	26
--	----

2009/1006/EU:

★ Europaparlamentets och rådets beslut av den 17 december 2009 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning	28
--	----

2009/1007/EU:

★ Europaparlamentets och rådets beslut av den 17 december 2009 om utnyttjande av flexibilitetsmekanismen i enlighet med punkt 27 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning	29
---	----

2009/1008/EU:

★ Rådets genomförandebeslut av den 7 december 2009 om bemyndigande för Republiken Lettland att förlänga tillämpningen av en åtgärd som avviker från artikel 193 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt	30
---	----

2009/1009/EU:

★ Rådets beslut av den 22 december 2009 om utseende av generalsekreteraren för Europeiska unionens råd under perioden från och med den 26 juni 2011 till och med den 30 juni 2015	31
---	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1287/2009

av den 27 november 2009

om fastställande för 2010 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd i Svarta havet

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 20,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 847/96 av den 6 maj 1996 om att införa ytterligare villkor för förvaltning av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter med fördelning mellan åren ⁽²⁾, särskilt artikel 2,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 2371/2002 ska rådet besluta om de åtgärder som krävs för att reglera tillträdet till områden och resurser och för att se till att fiskeverksamheten bedrivs på ett hållbart sätt med beaktande av tillgänglig vetenskaplig rådgivning, särskilt rapporten från vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen.
- (2) Enligt artikel 20 i förordning (EG) nr 2371/2002 ska rådet fastställa fiskemöjligheterna för varje fiske eller grupp av fisken och fördela dessa fiskemöjligheter mellan medlemsstaterna.
- (3) För att se till att fiskemöjligheterna förvaltas på ett ändamålsenligt sätt bör det fastställas särskilda villkor för fisket.
- (4) Artikel 3 i förordning (EG) nr 2371/2002 innehåller definitioner som är relevanta för fördelningen av fiskemöjligheter.
- (5) I enlighet med artikel 2 i förordning (EG) nr 847/96 ska det anges vilka bestånd som ska omfattas av de olika åtgärder som avses i den förordningen.

- (6) Vissa kompletterande åtgärder för de tekniska villkoren för fiske bör genomföras under 2010 som ett bidrag till bevarandet av fiskbestånden.

- (7) Fiskemöjligheterna bör utnyttjas i enlighet med tillämplig gemenskapslagstiftning, särskilt rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽³⁾ och rådets förordning (EG) nr 850/98 av den 30 mars 1998 för bevarande av fiskeresurserna genom tekniska åtgärder för skydd av unga exemplar av marina organismer ⁽⁴⁾.

- (8) För att minska mängden fångst som kastas överbord är det lämpligt att införa ett förbud mot utsortering av den bästa fisken för alla arter som omfattas av en kvot, dvs. ett förbud mot att kasta sådana kvotbelagda arter överbord som det enligt gemenskapens fiskerilagstiftning är lagligt att fånga och landa.

- (9) För att säkerställa försörjningen för gemenskapens fiskare är det viktigt att dessa fisken öppnas den 1 januari 2010. Med tanke på frågans brådskande karaktär är det absolut nödvändigt att medge undantag från den sexveckorsperiod som avses i punkt I.3 i protokollet om de nationella parlamentens roll i Europeiska unionen, som är fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

SYFTE, TILLÄMPNINGSOMRÅDE OCH DEFINITIONER

Artikel 1

Syfte

I denna förordning fastställs fiskemöjligheterna för 2010 för vissa fiskbestånd i Svarta havet och de särskilda villkor som ska gälla för utnyttjandet av dessa fiskemöjligheter.

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EGT L 115, 9.5.1996, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 125, 27.4.1998, s. 1.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Denna förordning ska tillämpas på gemenskapens fiskefartyg (nedan kallade gemenskapsfartyg) som är verksamma i Svarta havet.

2. Med avvikelse från punkt 1 ska denna förordning inte gälla för fiskeverksamhet som uteslutande bedrivs i vetenskapligt syfte och som utförs med tillstånd från och under överinseende av den berörda medlemsstaten, om kommissionen och den medlemsstat i vars vatten undersökningarna äger rum har underrättats om detta i förväg.

Artikel 3

Definitioner

Utöver definitionerna i artikel 3 i förordning (EG) nr 2371/2002 ska följande definitioner gälla i denna förordning:

- a) AKFM: Allmänna kommissionen för fiske i Medelhavet.
- b) Svarta havet: AKFM:s geografiska delområde såsom det definieras i resolution GFCM/31/2007/2.
- c) total tillåten fångstmängd (TAC): den kvantitet som får fångas ur varje bestånd varje år.
- d) kvot: en andel av de totala tillåtna fångstmängder som tilldelas gemenskapen, en medlemsstat eller ett tredjeland.

KAPITEL II

FISKEMÖJLIGHETER OCH DÄRMED FÖRBUNDNA VILLKOR

Artikel 4

Fångstbegränsningar och fördelning

Fångstbegränsningarna, fördelningen av dessa begränsningar mellan medlemsstaterna och ytterligare villkor enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 847/96 fastställs i bilaga I till den här förordningen.

Artikel 5

Särskilda bestämmelser om fördelningen

Fördelningen mellan medlemsstaterna av fångstbegränsningarna enligt bilaga I ska inte påverka tillämpningen av följande:

- a) Byten enligt artikel 20.5 i förordning (EG) nr 2371/2002.

- b) Omfördelningar enligt artiklarna 21.4, 23.1 och 32.2 i förordning (EEG) nr 2847/93 och artikel 23.4 andra stycket i förordning (EG) nr 2371/2002.

- c) Ytterligare landningar enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96.

- d) Avdrag enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 847/96 och artikel 23.4 första stycket i förordning (EG) nr 2371/2002.

Artikel 6

Villkor för fångster och bifångster

1. Fisk från bestånd för vilka fångstbegränsningar har fastställts får behållas ombord eller landas endast om fångsterna har tagits av fiskefartyg från en medlemsstat med en kvot som inte har uttömts.

2. Alla landningar ska räknas av mot kvoten, eller mot gemenskapsandelen om denna inte har fördelats mellan medlemsstaterna med hjälp av kvoter.

Artikel 7

Förbud mot utsortering

Varje art som omfattas av kvoter och som fångas vid fiske ska tas ombord på fartyget och sedan landas såvida inte detta skulle strida mot de skyldigheter som föreskrivs i gemenskapens fiskerilagstiftning om tekniska bestämmelser samt kontroll- och bevarandebestämmelser och särskilt den här förordningen och förordningarna (EEG) nr 2847/93 och (EG) nr 2371/2002.

Artikel 8

Tekniska övergångsåtgärder

De tekniska övergångsåtgärderna fastställs i bilaga II.

KAPITEL III

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 9

Dataöverföring

När medlemsstaterna i enlighet med artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2847/93 sänder uppgifter till kommissionen om de kvantiteter ur varje bestånd som landats, ska de använda de beståndskoder som anges i bilaga I till den här förordningen.

*Artikel 10***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 november 2009.

På rådets vägnar

C. BILDT

Ordförande

BILAGA I

Fångstbegränsningar och därmed förbundna villkor för den årliga förvaltningen av fångstbegränsningarna för gemenskapsfartyg i områden med sådana begränsningar

I följande tabeller anges totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter (i ton färsk vikt, utom där annat anges) för varje bestånd, fördelningen mellan medlemsstaterna och därmed förbundna villkor för förvaltningen av kvoterna från år till år.

Inom varje område redovisas fiskbestånden i alfabetisk ordning efter arternas latinska namn. I tabellerna används följande koder för de olika arterna:

Vetenskapligt namn	Trebokstavskod	Svenskt namn
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Piggvar
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Skarpsill

Art: Piggvar <i>Psetta maxima</i>		Zon: Svarta havet
Bulgarien	48 ⁽¹⁾	Försiktighets-TAC Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas. Artikel 5 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas.
Rumänien	48 ⁽¹⁾	
EG	96 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	Ej tillämpligt	

⁽¹⁾ De respektive kvoterna kommer att minskas till 38 ton med en motsvarande minskning av TAC till 76 ton såvida inte detaljerade nationella kontrollplaner läggs fram senast den 15 februari 2010 av de relevanta nationella myndigheterna och därefter godtas av kommissionen.

⁽²⁾ Fiske efter piggvar är inte tillåtet före den 15 februari 2010. Alla bifångster av piggvar vid annat fiske före den 15 februari 2010 ska landas och räknas av från de nationella kvoterna.

Art: Skarpsill <i>Sprattus sprattus</i>		Zon: Svarta havet
EG	12 750 ⁽¹⁾	Försiktighets-TAC Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas. Artikel 5 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas.
TAC	Ej tillämpligt	

⁽¹⁾ Får endast fiskas av fartyg som för Bulgariens eller Rumäniens flagg.

*BILAGA II***Tekniska övergångsåtgärder**

1. Inget fiske efter piggvar ska tillåtas under perioden 15 april–15 juni i Europeiska gemenskapens vatten i Svarta havet.
 2. Den minsta lagliga maskstorleken för bottensatta nät för fångst av piggvar ska vara 400 mm.
 3. Den minsta landningsstorleken för piggvar ska vara 45 cm i total längd, mätt i enlighet med artikel 18 i förordning (EG) nr 850/98.
-

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1288/2009**av den 27 november 2009****om fastställande av tekniska övergångsbestämmelser för perioden 1 januari 2010–30 juni 2011**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 850/98 av den 30 mars 1998 för bevarande av fiskeresurserna genom tekniska åtgärder för skydd av unga exemplar av marina organismer ⁽³⁾ fastställs vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna.
- (2) I bilaga III till rådets förordning (EG) nr 43/2009 av den 16 januari 2009 om fastställande för år 2009 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs ⁽⁴⁾ fastställs tekniska bestämmelser till och med den 31 december 2009.
- (3) Den 4 juni 2008 lade kommissionen fram ett förslag till rådets förordning om bevarande av fiskeresurserna genom tekniska åtgärder, vars syfte var att ersätta förordning (EG) nr 850/98 och fastställa permanenta bestämmelser om de tekniska övergångsbestämmelser som för närvarande anges i bilaga III till förordning (EG) nr 43/2009.
- (4) Med hänsyn till att den föreslagna rådsförordningen inte kommer att antas före den dag då åtgärderna i bilaga III till förordning (EG) nr 43/2009 upphör att gälla är det nödvändigt av rättssäkerhetsskäl samt för att vid-

makthålla ett lämpligt bevarande och en lämplig förvaltning av marina resurser att dessa bestämmelser fortsätter att gälla under en övergångsperiod på 18 månader.

- (5) I syfte att ytterligare minska oavsiktliga fångster bör förbudet mot utsortering enligt punkt 5b i bilaga II till förordning (EG) nr 43/2009 utvidgas till att omfatta alla Ices-områden.
- (6) De bestämmelser genom vilka rekommendationerna från Nordostatlantiska fiskerikommisionen (NEAFC) införlivas med gemenskapsrätten bör ändras för att garantera överensstämmelse med de rekommendationer som är tillämpliga 2010.
- (7) Med hänsyn till att bestämmelserna i bilaga III till förordning (EG) nr 43/2009 upphör att gälla från och med den 1 januari 2010 bör denna förordning vara tillämplig från och med den dagen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Tekniska övergångsbestämmelser**

1. Punkterna 1, 2, 3 (inklusive 3.1-3.2), 4 (inklusive 4.1-4.2), 5, 5b (inklusive 5b.1-5b.2), 6 (inklusive 6.1-6.8), 7 (inklusive 7.1-7.5), 8 (inklusive 8.1-8.3), 9 (inklusive 9.1-9.12), 9a (inklusive 9a.1-9a.9), 12 (inklusive 12.1-12.2), 15 (inklusive 15.1-15.9), 16, 17, 18, 20 och 24 i bilaga III samt tilläggen till bilaga III i förordning (EG) nr 43/2009 ska gälla till och med den 30 juni 2011.

2. Punkt 1 ska ändras på följande sätt:

- a) i) i punkt 6, punkt 6.8 andra stycket och i punkterna 9.3, 9.6 och 9.8 ska "2009" ersättas med "2010",
- ii) i punkterna 3.2, 6.7 första stycket, 6.8 första stycket och 18, ska "2009" ersättas med "från och med den 1 januari 2010 till och med den 30 juni 2011",

⁽¹⁾ Yttrande av den 22 april 2009 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EUT C 218, 11.9.2009, s. 43.

⁽³⁾ EGT L 125, 27.4.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 22, 26.1.2009, s. 1.

iii) i punkterna 6.2, 7.1 och 8.1 ska "2009" utgå,

iv) i punkt 6.1 ska "31 december 2009" ersättas med "30 juni 2011",

v) i punkt 6.7 ska andra stycket ersättas med:

"De berörda medlemsstaterna ska för kommissionen lägga fram en preliminär rapport om det totala antalet fångster och utkast från fartyg som är föremål för observatörsprogrammet för 2010 senast den 30 juni 2010, medan när det gäller observatörsprogrammet för 2011 ska medlemsstaterna lägga fram den preliminära rapporten till kommissionen senast den 30 juni 2011. En slutrapport om 2010 ska läggas fram senast den 1 februari 2011",

b) I punkt 5b ska "i Nordsjön och Skagerrak" ersättas med "i alla Ices-områden".

c) Punkt 6.3 ska ersättas med följande:

"6.3 Genom undantag från punkterna 6.1 och 6.2 är det tillåtet att fiska med statiska kustnät som är fästade med pålar, skrapredskap för stora kammusslor, skrapredskap för musslor, handlinor, mekanisk jigging, not och kustvad, burar, tinor och mjärdar inom de angivna områdena och tidsperioderna, under förutsättning att

i) inga andra fiskeredskap än statiska kustnät som är fästade med pålar, skrapredskap för stora kammusslor, skrapredskap för musslor, handlinor, mekanisk jigging, burar, tinor och mjärdar förvaras ombord eller används, och

ii) ingen annan fångst än makrill, sej, lax och skaldjur be-
hålls ombord, landas eller tas i land."

d) I punkt 6 ska följande punkt 9 läggas till:

"6.9 Medlemsstaterna får införa mer restriktiva åtgärder inbegripet stängda områden för att tillämpa artikel 13.2 c i förordning (EG) nr 1342/2008 vad gäller fartyg under deras egen flagg."

e) I punkt 7 ska orden "i område VIa" i rubriken utgå och följande punkt 7.6 ska läggas till:

"7.6 Under perioden 15 februari-15 april både under år 2010 och 2011 ska det vara förbjudet att använda bottentrålar, långrev och nät inom ett område som avgränsas av de kurslinjer som i angiven ordning förbinder följande koordinater:

Punkt nr	Latitud	Longitud
1	60° 58' 76 N	27° 27' 32 W
2	60° 56' 02 N	27° 31' 16 W
3	60° 59' 76 N	27° 43' 48 W
4	61° 03' 00 N	27° 39' 41 W"

f) I punkt 15 ska koordinaterna för Hatton Bank och Logachev Mound vara följande:

"Hatton Bank:

Punkt nr	Latitud	Longitud
1	59° 26' N	014° 30' W
2	59° 12' N	015° 08' W
3	59° 01' N	017° 00' W
4	58° 50' N	017° 38' W
5	58° 30' N	017° 52' W
6	58° 30' N	018° 22' W
7	58° 03' N	018° 22' W
8	58° 03' N	017° 30' W
9	57° 55' N	017° 30' W
10	57° 45' N	019° 15' W
11	58° 11,15' N	018° 57,51' W
12	58° 11,57' N	019° 11,97' W
13	58° 27,75' N	019° 11,65' W
14	58° 39,09' N	019° 14,28' W
15	58° 38,11' N	019° 01,29' W
16	58° 53,14' N	018° 43,54' W
17	59° 00,29' N	018° 01,31' W
18	59° 08,01' N	017° 49,31' W

Punkt nr	Latitud	Longitud
19	59° 08,75' N	018° 01,47' W
20	59° 15,16' N	018° 01,56' W
21	59° 24,17' N	017° 31,22' W
22	59° 21,77' N	017° 15,36' W
23	59° 26,91' N	017° 01,66' W
24	59° 42,69' N	016° 45,96' W
25	59° 20,97' N	015° 44,75' W
26	59° 21' N	015° 40' W
27	59° 26' N	014° 30' W

Logachev Mound:

Punkt nr	Latitud	Longitud
1	55° 17' N	016° 10' W
2	55° 34' N	015° 07' W
3	55° 50' N	015° 15' W

4	55° 33' N	016° 16' W
5	55° 17' N	016° 10' W"

g) I punkt 15 ska följande punkt läggas till:

"15.10 När vid fiske inom nya och befintliga bottenfiskeområden inom NEAFC:s regleringsområde mängden levande korall eller levande svamp som fångas per uppsättning redskap överstiger 60 kg levande korall och/eller 800 kg levande svamp ska fartyget informera sin flaggstat, upphöra med fisket och förflytta sig minst 2 sjömil från den position för vilken det finns uppgifter som tyder på att den ligger närmast den exakta lokalisering där denna fångst gjordes."

h) I punkt 24 a ska "15 augusti–15 november 2009" ersättas med "15 augusti–30 november 2010".

Artikel 2

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2010 till och med den 30 juni 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 november 2009.

På rådets vägnar

C. BILDT

Ordförande

V

(Rättsakter som från och med den 1 december 2009 antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen, fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och Euratomfördraget)

RÄTTSAKTER VARS OFFENTLIGGÖRANDE ÄR OBLIGATORISKT

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1289/2009

av den 23 december 2009

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 24 december 2009.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 december 2009.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	AL	44,1
	MA	54,7
	TN	100,3
	TR	98,9
	ZZ	74,5
0707 00 05	EG	155,5
	JO	81,7
	MA	76,4
	TR	119,9
	ZZ	108,4
0709 90 70	MA	40,2
	TR	123,3
	ZZ	81,8
0805 10 20	EG	64,0
	MA	52,2
	TR	56,1
	ZA	81,6
	ZZ	63,5
0805 20 10	MA	63,7
	TR	65,0
	ZZ	64,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	37,9
	IL	76,2
	TR	77,0
	ZZ	63,7
0805 50 10	EG	78,0
	TR	72,2
	ZZ	75,1
0808 10 80	CA	71,9
	CN	96,6
	MK	23,6
	US	94,7
	ZZ	71,7
0808 20 50	CN	47,6
	US	148,3
	ZZ	98,0

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1290/2009**av den 23 december 2009****om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som ska gälla från och med den 1 januari 2010**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullarna inom spannmålssektorn⁽²⁾, särskilt artikel 2.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska importtullen för produkter som omfattas av KN-numren 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (vanligt vete av hög kvalitet), 1002, ex 1005 utom hybrider för utsäde, samt ex 1007, utom hybrider för utsäde, motsvara det interventionspris som gäller för sådana produkter vid import och ökas med 55 % minus det cif-importpris som gäller för sändningen i fråga. Denna tull får dock inte vara högre än tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.

- (2) Enligt artikel 136.2 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska, för beräkning av den importtull som avses i punkt 1 i den artikeln, representativa cif-importpriser upprättas regelbundet för produkterna i fråga.

- (3) Enligt artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96 ska det pris som ska användas vid beräkningen av importtullen för produkter som omfattas av KN-nummer 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (vete av hög kvalitet), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 och 1007 00 90 vara det dagliga representativa cif-importpris som fastställs på det sätt som anges i artikel 4 i den förordningen.

- (4) De importtullar som ska gälla från och med den 1 januari 2010 och som ska tillämpas till dess att ett nytt fastställande träder i kraft bör fastställas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Från och med den 1 januari 2010 gäller de importtullar som fastställs i bilaga I till den här förordningen på grundval av beräkningsgrunderna i bilaga II inom den spannmålssektor som avses i artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 24 december 2009.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 december 2009.

*För kommissionen,
på ordförandens vägnar*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 och som ska gälla från och med den 1 januari 2010

KN-nr	Varuslag	Importtull ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvete: av hög kvalitet	0,00
	av medelhög kvalitet	0,00
	av låg kvalitet	2,44
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00
ex 1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde	0,00
1002 00 00	Råg	29,58
1005 10 90	Utsädesmajs annan än hybridmajs	18,00
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	18,00
1007 00 90	Sorghum av andra slag än hybrider för utsäde	29,58

⁽¹⁾ Enligt artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96 ska importtullen för varor, som anländer till gemenskapen via Atlanten eller Suezkanalen, minskas med

- 3 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,
- 2 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Danmark, Estland, Irland, Lettland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller Förenade kungariket eller vid den Iberiska halvöns Atlantkust.

⁽²⁾ Om villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda har importören rätt till en schablonmässig minskning av importtullen med 24 euro/ton.

BILAGA II

Beräkningsgrunder för importtullarna i bilaga I

15.12.2009-22.12.2009

1. Genomsnitt enligt artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

(EUR/t)

	Vanligt vete ⁽¹⁾	Majs	Durumvete, hög kvalitet	Durumvete, medelhög kvalitet ⁽²⁾	Durumvete, låg kvalitet ⁽³⁾	Korn
Börs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Börsnotering	150,20	109,83	—	—	—	—
Pris fob USA	—	—	135,93	125,93	105,93	80,74
Tillägg för Mexikanska golfen	—	8,71	—	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna	7,46	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Bidrag med 14 EUR/ton ingår (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).⁽²⁾ Avdrag med 10 EUR/ton (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).⁽³⁾ Avdrag med 30 EUR/ton (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

2. Genomsnitt enligt artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Fraktkostnad: Mexikanska golfen–Rotterdam 22,62 EUR/t

Fraktkostnad: Stora sjöarna–Rotterdam 48,66 EUR/t

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1291/2009**av den 18 december 2009****om val av rapporterande företag för fastställande av inkomstförhållanden i jordbruksföretag**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1217/2009 av den 30 november 2009 av om upprättandet av ett informationssystem för jordbruksföretagens redovisningsuppgifter för att belysa inkomstförhållanden och andra ekonomiska förhållanden i jordbruksföretag inom Europeiska ekonomiska gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 5.4, 6.5 och 7.2, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 1859/82 av den 12 juli 1982 om val av rapporterande företag för fastställande av inkomstförhållanden i jordbruksföretag ⁽²⁾ fastställs tröskelvärden för jordbruksföretagens ekonomiska storlek och antalet rapporterande företag med avseende på genomförandet av förordning (EG) nr 1217/2009.
- (2) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1242/2008 av den 8 december 2008 om upprättande av en gemenskapstypologi för jordbruksföretag ⁽³⁾ införs en ny definition av *ekonomisk storlek*, som hädanefter uttrycks i euro, och vissa andra kriterier för typologin ändras.
- (3) Med tanke på den ändring som införs genom rådets förordning (EG) nr 1791/2006 ⁽⁴⁾ bör Bulgariens och Rumäniens områdesindelning beaktas. För större exakthet, bör det göras vissa ytterligare ändringar av förordning (EEG) nr 1859/82. Av tydlighetsskäl bör förordning (EEG) nr 1859/82 därför upphävas och ersättas med denna förordning.
- (4) De rapporterande företagen måste utses på likvärdigt sätt i varje område och därför bör det fastställas tillämpningsföreskrifter för genomförande av bestämmelserna i förordning (EG) nr 1217/2009.

(5) De företag som ska granskas i samband med informationssystemet för jordbruksföretagens redovisningsuppgifter faller inom ramen för strukturundersökningarna och gemenskapens eller medlemsstaternas totalräkningar av jordbruksföretag.

(6) De uppgifter som finns tillgängliga för planeringen av urvalet av företag (urvalsplan) för varje räkenskapsår och skillnaden i jordbruksförhållandena mellan de olika medlemsstaterna fordrar att det fastställs tröskelvärden med avseende på ekonomisk storlek som varierar mellan medlemsstaterna och även i vissa fall mellan områden.

(7) Erfarenheten visar att driften av informationssystemet underlättas om antalet rapporterande företag per område får avvika med upp till 20 % i endera riktningen, förutsatt att detta inte leder till en minskning av det totala antalet rapporterande företag per medlemsstat.

(8) Eftersom den finansiella förvaltningen av en sådan åtgärd är komplicerad har en begränsning per medlemsstat i fråga om det sammanlagda antalet vederbörligen ifyllda företagsredovisningar som ger rätt till gemenskapsfinansiering införts i kommissionens förordning (EEG) nr 1915/83 av den 13 juli 1983 om vissa tillämpningsföreskrifter som rör redovisning för fastställande av inkomster i jordbruksföretag ⁽⁵⁾. Av tydlighets- och koherensskäl bör detta återspeglas i denna förordning. Flexibilitet i fråga om antalet rapporterande företag per område bör tillåtas, under förutsättning att det totala antalet rapporterande företag i medlemsstaten inte påverkas.

(9) Urvalsplanen bör inbegripa det minimiunderlag som krävs för att bedöma dess validitet i förhållande till syftet med informationssystemet för jordbruksföretagens redovisningsuppgifter.

(10) För tillämpningen av urvalsplanen bör undersökningsområdet stratifieras efter de områden som förtecknas i bilagan till förordning (EG) nr 1217/2009 och efter de driftsinriktningar och ekonomiska storlekklasser som anges i förordning (EG) nr 1242/2008.

⁽¹⁾ EUT L 328, 15.12.2009, s. 27

⁽²⁾ EGT L 205, 13.7.1982, s. 5.

⁽³⁾ EUT L 335, 13.12.2008, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 363, 20.12.2006, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 190, 14.7.1983, s. 25.

- (11) Urvalsplanen bör fastställas innan motsvarande räkenskapsår börjar, så att den kan godkännas innan den används för urval av rapporterande jordbruksföretag. För räkenskapsåret 2010 behöver medlemsstaterna dock längre tid på sig för att utarbeta urvalsplanen, eftersom alla referensskällor som behövs inte finns tillgängliga tillräckligt lång tid i förväg. En annan frist för anmälan av urvalsplanen bör därför föreskrivas för det räkenskapsåret.
- (12) Eftersom förordning (EG) nr 1242/2008 ska tillämpas från och med räkenskapsåret 2010 bör den här förordningen tillämpas från och med samma år.
- (13) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Gemenskapskommittén för informationssystemet för jordbruksföretagens redovisningsuppgifter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Definitioner

I denna förordning avses med

- a) *företag*: jordbruksverksamhet som den definieras i gemenskapens jordbruksundersökningar och totalräkningar,
- b) *typologi*: gemenskapens typologi för jordbruksföretag fastställd genom förordning (EG) nr 1242/2008.

Artikel 2

Tröskelvärde för ekonomisk storlek

För räkenskapsåret 2010 (en period av tolv på varandra följande månader med början mellan den 1 januari 2010 och den 1 juli 2010) och för de följande räkenskapsåren, ska det tröskelvärde som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1217/2009 vara följande:

— Belgien:	EUR 25 000
— Bulgarien:	EUR 2 000
— Tjeckien:	EUR 8 000
— Danmark:	EUR 15 000
— Tyskland:	EUR 25 000
— Estland:	EUR 4 000
— Irland:	EUR 4 000
— Grekland:	EUR 4 000
— Spanien:	EUR 4 000
— Frankrike:	EUR 25 000
— Italien:	EUR 4 000
— Cypern:	EUR 4 000

— Lettland:	EUR 4 000
— Litauen:	EUR 4 000
— Luxemburg:	EUR 25 000
— Ungern:	EUR 4 000
— Malta:	EUR 4 000
— Nederländerna:	EUR 25 000
— Österrike:	EUR 8 000
— Polen:	EUR 4 000
— Portugal:	EUR 4 000
— Rumänien:	EUR 2 000
— Slovenien:	EUR 4 000
— Slovakien:	EUR 15 000
— Finland:	EUR 8 000
— Sverige:	EUR 15 000
— Förenade kungariket (med undantag för Nordirland):	EUR 25 000
— Förenade kungariket (endast Nordirland):	EUR 15 000.

Artikel 3

Antal rapporterande företag

Antalet rapporterande företag per medlemsstat samt per område fastställs i bilagan.

Antalet rapporterande företag som ska väljas för varje område får avvika från det antal som fastställs i bilagan med högst 20 % i endera riktningen, under förutsättning att det totala antalet rapporterande företag i medlemsstaten inte påverkas.

Artikel 4

Urvalsplan

Planen för urval av rapporterande företag ska säkerställa att de rapporterande företagen är representativa för de rapporterande företagen som helhet.

Den ska innehålla följande:

- a) De minimiunderlag som den bygger på, det vill säga
- närmare uppgifter om de statistiska referensskällorna,
 - metoderna för stratifiering av undersökningsområdet i enlighet med de områden som förtecknas i bilagan till förordning (EG) nr 1217/2009, de driftsinriktningar och de ekonomiska storleksklasser som anges i typologin,
 - metoderna för bestämmande av det urvalsskikt som ska väljas i varje stratum,
 - metoderna för urval av rapporterande företag,

- b) uppgift om indelningen av undersökningsområdets företag efter driftsriktning och ekonomisk storleksklass enligt typologin (minst i överensstämmelse med huvuddriftsriktningarna), och
- c) uppgift om antalet rapporterande företag som kommer att väljas ut i varje stratum.

Artikel 5

Anmälan

Medlemsstaterna ska anmäla urvalsplanen enligt artikel 4 till kommissionen senast två månader före inledningen av det räkenskapsår som den avser.

För räkenskapsåret 2010 ska den emellertid anmälas senast en månad före räkenskapsårets inledning.

Anmälan ske elektroniskt via de informationssystem som kommissionen eller medlemsstaterna ställer till de behöriga myndigheternas förfogande.

Formen för och innehållet i den information som ska anmälas ska överensstämma med de förlagor som tillhandahålls medlemsstaterna genom informationssystemet. De förlagor och metoder som ska användas ska anpassas och uppdateras efter det

att gemenskapskommittén för informationssystemen för jordbruksföretagens redovisningsuppgifter har informerats.

Behörig myndighet i medlemsstaten ansvarar för att uppgifter som rör anmälan förs in och uppdateras i informationssystemen, i enlighet med den rätt till tillgång som dessa myndigheter beviljar.

Artikel 6

Upphävande

Förordning (EEG) nr 1859/82 ska upphöra att gälla med verkan från och med den 30 juni 2010.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till den här förordningen.

Artikel 7

Ikraftträdande och tillämpning

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med räkenskapsåret 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 december 2009.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA

Referensnummer	Namn på området	Antalet rapporterande företag per räkenskapsår
	BELGIEN	
341	Vlaanderen	720
342	Bruxelles-Brussel	—
343	Wallonie	480
Totalt Belgien		1 200
	BULGARIEN	
831	Северозападен, (Severozapaden)	346
832	Северен централен, (Severen tsentralen)	358
833	Североизточен, (Severoiztochen)	373
834	Югозападен, (Yugozapaden)	335
835	Южен централен, (Yuzhen tsentralen)	394
836	Югоизточен, (Yugoiztochen)	396
Totalt Bulgarien		2 202
745	TJECKIEN	1 417
370	DANMARK	2 150
	TYSKLAND	
010	Schleswig-Holstein	565
020	Hamburg	97
030	Niedersachsen	1 307
040	Bremen	—
050	Nordrhein-Westfalen	1 010
060	Hessen	558
070	Rheinland-Pfalz	887
080	Baden-Württemberg	1 190
090	Bayern	1 678
100	Saarland	90
110	Berlin	—
112	Brandenburg	284
113	Mecklenburg-Vorpommern	268
114	Sachsen	313
115	Sachsen-Anhalt	270
116	Thüringen	283
Totalt Tyskland		8 800

Referensnummer	Namn på området	Antalet rapporterande företag per räkenskapsår
755	ESTLAND	658
380	IRLAND	1 300
	GREKLAND	
450	Makedonia-Thraki	2 000
460	Ipiros-Peloponnisos-Nissi Ioniou	1 350
470	Thessalia	700
480	Stereia Ellas-Nissi Egaeou-Kriti	1 450
Totalt Grekland		5 500
	SPANIEN	
500	Galicia	450
505	Asturias	190
510	Cantabria	150
515	País Vasco	352
520	Navarra	316
525	La Rioja	244
530	Aragón	676
535	Cataluña	664
540	Illes Balears	180
545	Castilla y León	950
550	Madrid	190
555	Castilla-La Mancha	900
560	Comunidad Valenciana	638
565	Murcia	348
570	Extremadura	718
575	Andalucía	1 504
580	Canarias	230
Totalt Spanien		8 700
	FRANKRIKE	
121	Île-de-France	210
131	Champagne-Ardenne	380
132	Picardie	270
133	Haute-Normandie	170
134	Centre	410
135	Basse-Normandie	240
136	Bourgogne	360

Referensnummer	Namn på området	Antalet rapporterande företag per räkenskapsår
141	Nord-Pas-de-Calais	290
151	Lorraine	240
152	Alsace	200
153	Franche-Comté	220
162	Pays de la Loire	460
163	Bretagne	480
164	Poitou-Charentes	370
182	Aquitaine	550
183	Midi-Pyrénées	490
184	Limousin	230
192	Rhône-Alpes	480
193	Auvergne	380
201	Languedoc-Roussillon	430
203	Provence-Alpes-Côte d'Azur	440
204	Corse	170
Totalt Frankrike		7 470
	ITALIEN	
221	Valle d'Aosta	159
222	Piemonte	598
230	Lombardia	657
241	Trentino	279
242	Alto Adige	262
243	Veneto	741
244	Friuli-Venezia Giulia	549
250	Liguria	559
260	Emilia-Romagna	857
270	Toscana	635
281	Marche	493
282	Umbria	512
291	Lazio	550
292	Abruzzo	444
301	Molise	359
302	Campania	597
303	Calabria	479
311	Puglia	748

Referensnummer	Namn på området	Antalet rapporterande företag per räkenskapsår
312	Basilicata	430
320	Sicilia	672
330	Sardegna	557
Totalt Italien		11 137
740	CYPERN	500
770	LETTLAND	1 000
775	LITAUEN	1 000
350	LUXEMBURG	450
UNGERN		
760	Közép-Magyarország	166
761	Közép-Dunántúl	187
762	Nyugat-Dunántúl	228
763	Dél-Dunántúl	260
764	Észak- Magyarország	209
765	Észak-Alföld	380
766	Dél-Alföld	470
Totalt Ungern		1 900
780	MALTA	536
360	NEDERLÄNDERNA	1 500
660	ÖSTERRIKE	2 000
POLEN		
785	Pomorze och Mazury	1 860
790	Wielkopolska och Śląsk	4 350
795	Mazowsze och Podlasie	4 490
800	Małopolska och Pogórze	1 400
Totalt Polen		12 100
PORTUGAL		
615	Norte e Centro	1 233
630	Ribatejo e Oeste	351
640	Alentejo e Algarve	399
650	Açores e Madeira	317
Totalt Portugal		2 300
RUMÄNIEN		
840	Nord-Est	852
841	Sud-Est	1 074

Referensnummer	Namn på området	Antalet rapporterade företag per räkenskapsår
842	Sud-Muntenia	1 008
843	Sud-Vest-Oltenia	611
844	Vest	703
845	Nord-Vest	825
846	Centru	834
847	Bucureşti-Ilfov	93
Totalt Rumänien		6 000
820	SLOVENIEN	908
810	SLOVAKIEN	523
FINLAND		
670	Etelä-Suomi	461
680	Sisä-Suomi	251
690	Pohjanmaa	221
700	Pohjois-Suomi	167
Totalt Finland		1 100
SVERIGE		
710	Södra och mellersta Sveriges slättbygder	637
720	Södra och mellersta Sveriges skogs- och mellanbygds-områden	258
730	Områden i norra Sverige	130
Totalt Sverige		1 025
FÖRENADE KUNGARIKET		
411	England — North Region	420
412	England — East Region	650
413	England — West Region	430
421	Wales	300
431	Scotland	380
441	Northern Ireland	320
Totalt Förenade kungariket		2 500

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1292/2009**av den 21 december 2009**

om undantag från förordningarna (EG) nr 675/2009, (EG) nr 676/2009 och (EG) nr 677/2009 om inledande av anbudsförfaranden för nedsättning av importtullen för sorghum till Spanien, nedsättning av importtullen för majs till Spanien och för nedsättning av importtullen för majs till Portugal från tredjeland angående sista datum för anbudsförfarandet

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden") ⁽¹⁾, särskilt artikel 144 jämförd med artikel 4, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordningar (EG) nr 675/2009 ⁽²⁾, (EG) nr 676/2009 ⁽³⁾ och (EG) nr 677/2009 ⁽⁴⁾ inleddes anbudsförfaranden för nedsättning av den importtull som avses i artikel 136 i förordning (EG) nr 1234/2007 för sorghum till Spanien, majs till Spanien respektive majs till Portugal.
- (2) Mellan det datum då anbudsförfarandena inleddes och den 17 december 2009 omfattade den kvantitet majs som importerats till Spanien och som kan bokföras inom ramen för den nedsatta importtullen, minskad med den kvantitet spannmålssubstitut som avses i artikel 2.1 i kommissionens förordning (EG) nr 1296/2008 av den 18 december 2008 om tillämpning av tullkvoter vid import av majs och sorghum till Spanien respektive majs till Portugal ⁽⁵⁾, endast 13 % av kvoten. Den kvantitet sorghum som importerats till Spanien och som kan bokföras inom ramen för den nedsatta

importtullen är försumbar. Den kvantitet majs som importerats till Portugal och som kan bokföras inom ramen för den nedsatta importtullen omfattar endast 13 % av kvoten. Med tanke på marknadsförhållandena i Spanien och Portugal bör ett anbudsförfarande som löper till och med den 17 december 2009 inte möjliggöra en import av tillräckliga kvantiteter för att fylla kvoterna.

- (3) Det är därför lämpligt att förlänga anbudsförfarandena för nedsättning av importtullen för majs och sorghum till Spanien och för majs till Portugal till slutet av maj 2010 så att importkvoterna kan utnyttjas till fullo.
- (4) Förvaltningskommittén för den samlade marknadsordningen inom jordbruket har inte yttrat sig inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genom undantag från artikel 2 i förordning (EG) nr 675/2009, artikel 2 i förordning (EG) nr 676/2009 och artikel 2 i förordning (EG) nr 677/2009 löper anbudsförfarandena till och med den 27 maj 2010.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den löper ut den 28 maj 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 2009.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
Neelie KROES
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 196, 28.7.2009, s. 5.

⁽³⁾ EUT L 196, 28.7.2009, s. 6.

⁽⁴⁾ EUT L 196, 28.7.2009, s. 7.

⁽⁵⁾ EUT L 340, 19.12.2008, s. 57.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1293/2009

av den 23 december 2009

om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 1126/2008 om antagande av vissa redovisningsstandarder i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1606/2002, med avseende på Internationell redovisningsstandard (IAS) 32

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1606/2002 av den 19 juli 2002 om tillämpningen av internationella redovisningsstandarder ⁽¹⁾, särskilt artikel 3.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1126/2008 ⁽²⁾ antogs vissa internationella standarder och tolkningar som förelåg per den 15 oktober 2008.
- (2) Den 8 oktober 2009 offentliggjorde International Accounting Standards Board (IASB) en ändring av IAS (International Accounting Standard) 32 *Finansiella instrument: Klassificering av teckningsrätter*, nedan kallade *ändring* i IAS 32. I ändringen i IAS 32 förtydligas hur vissa teckningsrätter ska bokföras om de emitterade instrumenten uttrycks i en annan valuta än emittentens funktionella valuta. Om ett sådant instrument emitteras på proportionell grund till emittentens befintliga aktieägare för ett fastställt kontantbelopp bör de klassificeras som egetkapitalinstrument även om deras lösenpris uttrycks i en annan valuta än emittentens funktionella valuta.
- (3) Överläggningarna med EFRAG:s (European Financial Reporting Advisory Group) tekniska expertgrupp ger stöd för att IAS 32 uppfyller de tekniska kriterier för antagande som anges i artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1606/2002. I enlighet med kommissionens beslut

2006/505/EG av den 14 juli 2006 om inrättande av en granskningsgrupp för redovisningsstandarder med upp-gift att bistå kommissionen med yttranden om objektivitet och opartiskhet i rekommendationer från European Financial Reporting Advisory Group (EFRAG) ⁽³⁾ har granskningsgruppen för redovisningsstandarder granskat EFRAG:s rekommendation om godkännande och meddelat Europeiska kommissionen att den är välavvägd och objektiv.

- (4) Förordning (EG) nr 1126/2008 bör ändras i enlighet med detta.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning överens-stämmer med yttrandet från Föreskrivande kommittén för redovisningsfrågor.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan till förordning (EG) nr 1126/2008 ska Internationell redovisningsstandard (IAS) 32, *Finansiella instrument: Klassificering* ändras i enlighet med bilagan till denna förordning

Artikel 2

Alla företag ska tillämpa ändringen i IAS 32, enligt bilagan till denna förordning, senast från och med den första dagen av det första räkenskapsår som inleds efter den 31 januari 2010.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 december 2009.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 243, 11.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 320, 29.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 199, 21.7.2006, p. 33.

BILAGA

INTERNATIONELLA REDOVISNINGSTANDARDER

IAS 32	Ändringar i IAS 32 <i>Finansiella instrument: Klassificering</i>
--------	--

KLASSIFICERING AV TECKNINGSRÄTTER

Ändring i IAS 32,

Finansiella instrument: Klassificering

Punkterna 11 och 16 ändras. Punkt 97D läggs till.

DEFINITIONER (SE ÄVEN PUNKTERNA VT3–VT23)

11 I denna standard används följande begrepp med de innebörder som anges nedan:

...

En *finansiell skuld* är varje skuld i form av

a) ...

b) avtal som kommer att eller kan komma att regleras med företagets egna egetkapitalinstrument och är

i) ett instrument som inte är ett derivat och som medför att företaget är eller kan bli förpliktigt att erlägga ett variabelt antal av företagets egna egetkapitalinstrument, eller

ii) ett derivat som kommer att eller kan komma att regleras på annat sätt än genom att byta ett fastställt kontantbelopp eller annan finansiell tillgång mot ett fastställt antal av företagets egna egetkapitalinstrument. För detta ändamål utgör teckningsrätter, optioner eller teckningsoptioner för att förvärva ett fastställt antal av företagets egetkapitalinstrument för ett fastställt kontantbelopp i vilken som helst valuta egetkapitalinstrument om företaget erbjuder teckningsrätterna, optionerna eller teckningsoptionerna proportionellt till alla sina befintliga ägare till samma slag av egetkapitalinstrument som inte är derivatinstrument. Även för dessa ändamål företagets egna egetkapitalinstrument ...

KLASSIFICERING

Skulder och eget kapital (se även punkterna VT13–VT14J och VT25–VT29A)

16 När ett företag tillämpar definitionerna i punkt 11 för att fastställa huruvida ett finansiellt instrument är ett egetkapitalinstrument och inte en finansiell skuld är instrumentet ett egetkapitalinstrument endast om både villkor a och villkor b nedan är uppfyllda.

a) ...

b) Om instrumentet kommer att eller kan komma att regleras med emittentens egna egetkapitalinstrument är det

i) ett instrument som inte är ett derivat, vilket medför att det inte finns någon avtalsenlig förpliktelse för emittenten att erlägga ett variabelt antal av företagets egna egetkapitalinstrument, eller

ii) ett derivat som endast kommer att regleras genom att emittenten byter ett fastställt kontantbelopp eller annan finansiell tillgång mot ett fastställt antal av företagets egna egetkapitalinstrument. För detta ändamål utgör teckningsrätter, optioner eller teckningsoptioner för att förvärva ett fastställt antal av företagets egetkapitalinstrument för ett fastställt kontantbelopp i vilken som helst valuta egetkapitalinstrument om företaget erbjuder teckningsrätterna, optionerna eller teckningsoptionerna i proportionella andelar till alla sina befintliga ägare till samma slag av egenkapitalinstrument som inte är derivatinstrument. I detta syfte ingår inte i "emittentens egna egetkapitalinstrument" instrument som har alla de egenskaper och uppfyller de villkor som anges i punkterna 16A och 16B eller punkterna 16C och 16D, eller instrument som i sig själva är avtal om framtida mottagande och leverans av emittentens egna egetkapitalinstrument.

En avtalsenlig förpliktelse att ...

IKRAFTTRÄDANDE OCH ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER

97E Punkterna 11 och 16 ändrades genom *Klassificering av teckningsrätter* utfärdad i oktober 2009. Ett företag ska tillämpa denna ändring för räkenskapsår som börjar den 1 februari 2010 eller senare. Tidigare tillämpning är tillåten. Om ett företag tillämpar ändringen på en tidigare period ska det lämna upplysning om detta.

RÄTTSAKTER VARS OFFENTLIGGÖRANDE INTE ÄR OBLIGATORISKT

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

av den 17 december 2009

om ändring av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning med avseende på den fleråriga budgetramen – Finansiering av projekt på energiområdet inom ramen för den ekonomiska återhämtningsplanen för Europa

(2009/1005/EU)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DETTA BESLUT

och 5 för år 2009 samt taken för åtagandebemyndiganden under rubrikerna 1a, 2 och 5 för 2010.

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning ⁽¹⁾, särskilt punkt 21, punkt 22 första och andra stycket och punkt 23,

(3) För att ett lämpligt förhållande mellan åtaganden och betalningar ska bibehållas kommer de årliga taken för betalningsbemyndiganden att justeras. Justeringen kommer att vara neutral.

med beaktande av kommissionens ändrade förslag, och

(4) Bilaga I till det interinstitutionella avtalet om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning bör därför ändras i enlighet med detta ⁽³⁾.

av följande skäl:

(1) Som ett led i den ekonomiska återhämtningsplanen för Europa enades Europaparlamentet, rådet och kommissionen vid budgetförlikningsmötet den 18 november 2009 om villkoren för att bevilja kompletterande finansiering för projekt på energiområdet och utveckling av bredbandsinfrastruktur för Internet samt för investeringar i förstärkande åtgärder för att bemöta de "nya utmaningar" som fastställts i samband med utvärderingen av 2003 års halvtidsreform av den gemensamma jordbrukspolitiken ("hälsokontrollen") ⁽²⁾. Denna finansiering förutsätter en ändring av den fleråriga budgetramen för 2007–2013 enligt punkterna 21, 22 och 23 i det interinstitutionella avtalet, eftersom 2010 års tak för åtagandebemyndiganden under rubrik 1a behöver höjas med 1 779 miljoner EUR i löpande priser.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Bilaga I till det interinstitutionella avtalet om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning ska ersättas av bilagan till föreliggande beslut.

Utfärdat i Strasbourg den 17 december 2009.

(2) Höjningen av taket för underrubrik 1a för år 2010 kommer helt att kompenseras genom sänkningar av taken för åtagandebemyndiganden under rubrikerna 1a, 1b, 2, 3a

På Europaparlamentets vägnar

J. BUZEK

Ordförande

På rådets vägnar

H. LINDBLAD

Ordförande

⁽¹⁾ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ K(2008) 800, K(2008) 859, K(2009) 171 och EUT L 132, 29.5.2009, s. 8.

⁽³⁾ För detta ändamål kommer beloppen i ovanstående överenskomelse att räknas om i 2004 års priser.

BUDGETRAM 2007–2013

(miljoner EUR – priser 2004)

Åtagandebemyndiganden	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Totalt 2007–2013
1. Hållbar tillväxt	50 865	53 262	55 879	56 435	55 400	56 866	58 256	386 963
1a Konkurrenskraft för tillväxt och sysselsättning	8 404	9 595	12 018	12 580	11 306	12 122	12 914	78 939
1b Sammanhållning för tillväxt och sysselsättning	42 461	43 667	43 861	43 855	44 094	44 744	45 342	308 024
2. Skydd och förvaltning av naturresurser	51 962	54 685	51 023	53 238	52 528	51 901	51 284	366 621
varav marknadsrelaterade utgifter och direktutbetalningar	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Medborgarskap, frihet, säkerhet och rättvisa	1 199	1 258	1 375	1 503	1 645	1 797	1 988	10 765
3a Frihet, säkerhet och rättvisa	600	690	785	910	1 050	1 200	1 390	6 625
3b Medborgarskap	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. EU som global partner	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Administration ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 816	6 999	7 255	7 400	7 610	49 531
6. Kompensationer	419	191	190					800
ÅTAGANDEBEMYNDIGANDEN TOTALT	117 277	122 683	122 022	125 184	124 167	125 643	127 167	864 143
i procent av BNI	1,08 %	1,09 %	1,06 %	1,06 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
BETALNINGSBEMYNDIGANDEN TOTALT	115 142	119 805	109 091	119 245	116 884	120 575	119 784	820 526
i procent av BNI	1,06 %	1,06 %	0,95 %	1,01 %	0,97 %	0,98 %	0,95 %	1,00 %
Marginal	0,18 %	0,18 %	0,29 %	0,23 %	0,27 %	0,26 %	0,29 %	0,24 %
Tak för egna medel i procent av BNI	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

⁽¹⁾ De pensionsutgifter som ingår i detta utgiftstak anges netto efter personalens bidrag till systemet, inom 500 miljoner EUR i 2004 års priser för perioden 2007–2013.

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

av den 17 december 2009

om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning

(2009/1006/EU)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning ⁽¹⁾, särskilt punkt 28,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1927/2006 av den 20 december 2006 om upprättande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ⁽²⁾, särskilt artikel 12.3,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter upprättades för att ge kompletterande stöd till arbetstagare som drabbats av konsekvenserna av större strukturella förändringar i världshandelsmönstren, för att hjälpa dem att återintegrera sig på arbetsmarknaden.
- (2) Tillämpningsområdet för fonden har utvidgats för ansökningar om stöd från fonden som inges från och med den 1 maj 2009 och omfattar nu stöd till arbetstagare som har blivit uppsagda som en direkt följd av den globala finansiella och ekonomiska krisen.
- (3) Det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 gör det möjligt att använda medel från fonden upp till ett högsta belopp på 500 miljoner EUR per år.
- (4) Sverige ingav den 5 juni 2009 en ansökan om stöd från fonden på grund av uppsägningar i bilsektorn. Ansökan uppfyller villkoren för ekonomiskt stöd i artikel 10 i förordning (EG) nr 1927/2006. Kommissionen föreslår därför att ett belopp på 9 839 674 EUR tas i anspråk från fonden.

- (5) Österrike ingav den 9 juli 2009 en ansökan om stöd från fonden på grund av uppsägningar i bilsektorn. Ansökan uppfyller villkoren för ekonomiskt stöd i artikel 10 i förordning (EG) nr 1927/2006. Kommissionen föreslår därför att ett belopp på 5 705 635 EUR tas i anspråk från fonden.

- (6) Nederländerna ingav den 4 augusti 2009 en ansökan om stöd från fonden på grund av uppsägningar i byggsektorn. Ansökan uppfyller villkoren för ekonomiskt stöd i artikel 10 i förordning (EG) nr 1927/2006. Kommissionen föreslår därför att ett belopp på 386 114 EUR tas i anspråk från fonden.

- (7) Fonden bör alltså tas i anspråk för att tillhandahålla ekonomiskt stöd med anledning av de ansökningar som ingivits av Sverige, Österrike och Nederländerna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ska tas i anspråk för att tillhandahålla beloppet 15 931 423 EUR i åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden i Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2009.

Artikel 2

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Strasbourg den 17 december 2009.

På Europaparlamentets vägnar

J. BUZEK

Ordförande

På rådets vägnar

H. LINDBLAD

Ordförande

⁽¹⁾ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 406, 30.12.2006, s. 1.

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

av den 17 december 2009

om utnyttjande av flexibilitetsmekanismen i enlighet med punkt 27 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning

(2009/1007/EU)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning ⁽¹⁾, särskilt femte stycket i punkt 27,

med beaktande av kommissionens förslag, och av följande skäl:

Efter att ha undersökt alla möjligheter att omfördela anslagen under rubrik 1a enades budgetmyndighetens två grenar vid förlikningsmötet den 18 november 2009 om att flexibilitetsmekanismen bör tas i anspråk för att komplettera anslagen i 2010 års budget över taket för rubrik 1a för följande ändamål:

— 120 miljoner EUR för finansieringen av projekt på energiområdet inom ramen för den ekonomiska återhämtningsplanen för Europa,

— 75 miljoner EUR för avvecklingen av kärnkraftverket i Kozloduj.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2010 ska flexibilitetsmekanismen utnyttjas för att till rubrik 1a överföra 195 miljoner EUR i åtagandebemyndiganden.

Beloppet ska användas för att komplettera finansieringen inom följande områden:

— 120 miljoner EUR för finansieringen av projekt på energiområdet inom ramen för den ekonomiska återhämtningsplanen för Europa,

— 75 miljoner EUR för avvecklingen av kärnkraftverket i Kozloduj.

Artikel 2

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Strasbourg den 17 december 2009.

På Europaparlamentets vägnar

J. BUZEK

Ordförande

På rådets vägnar

H. LINDBLAD

Ordförande

⁽¹⁾ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 7 december 2009

om bemyndigande för Republiken Lettland att förlänga tillämpningen av en åtgärd som avviker från artikel 193 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt

(2009/1008/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 ⁽¹⁾, särskilt artikel 395.1,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Genom skrivelse som registrerades hos kommissionens generalsekretariat den 3 mars 2009 begärde Republiken Lettland (nedan kallad *Lettland*) ett bemyndigande att fortsätta att tillämpa en åtgärd som avviker från bestämmelserna i direktiv 2006/112/EG som reglerar vem som är betalningsskyldig för mervärdesskatt.
- (2) I enlighet med artikel 395.2 i direktiv 2006/112/EG underrättade kommissionen i en skrivelse av den 22 september 2009 övriga medlemsstater om Lettlands begäran. Genom en skrivelse av den 24 september 2009 meddelade kommissionen Lettland att den hade alla uppgifter som den ansåg nödvändiga för att bedöma begäran.
- (3) Timmermarknaden i Lettland domineras av små lokala företag och enskilda leverantörer. Den särskilda karaktären hos timmermarknaden och hos de företag som är berörda har givit upphov till skattebedrägeri, som är svårt för skattemyndigheterna att kontrollera. Därför infördes en särskild bestämmelse i den lettiska mervärdesskattelagstiftningen enligt vilken, när det gäller timmertransaktioner, den person för vilken det skattepliktiga tillhandahållandet av varor eller tjänster utförs är skattskyldig.
- (4) Åtgärden avviker från artikel 193 i direktiv 2006/112/EG där det föreskrivs att mervärdesskatt inom det inhemska systemet normalt sett ska betalas av den beskattningsbara person som levererar varor eller tillhandahåller tjänster.

(5) Åtgärden har tidigare beviljats genom 2003 års anslutningsakt ⁽²⁾, särskilt i bilaga VIII, kapitel 7, punkt 1 b, och genom beslut 2006/42/EG av den 24 januari 2006 ⁽³⁾ enligt det då gällande sjätte direktivet 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättnings-skatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund ⁽⁴⁾.

(6) Kommissionen känner till att den rättsliga och faktiska situation som motiverat den nuvarande tillämpningen av avvikelseåtgärden i fråga inte har ändrats och alltjämt består. Lettland bör därför bemyndigas att tillämpa åtgärden under ytterligare en begränsad period.

(7) Avvikelsen har ingen negativ inverkan på de delar av unionens egna medel som härrör från mervärdesskatt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genom avvikelse från artikel 193 i direktiv 2006/112/EG bemyndigas Lettland att fortsätta ange mottagaren som betalnings-skyldig för mervärdesskatt i fråga om timmertransaktioner.

Artikel 2

Detta beslut ska gälla från och med den 1 januari 2010 till och med den 31 december 2012.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till Republiken Lettland.

Utfärdat i Bryssel den 7 december 2009.

På rådets vägnar

C. MALMSTRÖM

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 347, 11.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 236, 23.9.2003, s. 33.

⁽³⁾ EUT L 25, 28.1.2006, s. 31.

⁽⁴⁾ EGT L 145, 13.6.1977, s. 1.

RÅDETS BESLUT**av den 22 december 2009****om utseende av generalsekreteraren för Europeiska unionens råd under perioden från och med den 26 juni 2011 till och med den 30 juni 2015**

(2009/1009/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

Artikel 2

Detta beslut ska meddelas Uwe CORSEPIUS av rådets ordförande.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 240.2 första stycket, och av följande skäl:

Rådets generalsekreterare bör utses under perioden från och med den 26 juni 2011 till och med den 30 juni 2015.

Det ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Utfärdat i Bryssel den 22 december 2009.

Artikel 1

Uwe CORSEPIUS utses härmed till generalsekreterare för Europeiska unionens råd under perioden från och med den 26 juni 2011 till och med den 30 juni 2015.

På rådets vägnar

A. CARLGREN

Ordförande

PRENUMERATIONSPRISER 2009 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 000 euro per år (*)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	100 euro per månad (*)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	700 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	70 euro per månad
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	400 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	40 euro per månad
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	500 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	360 euro per år (= 30 euro per månad)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

(*) Lösnummerpris: 1–32 sidor: 6 euro
33–64 sidor: 12 euro
Mer än 64 sidor: Priset varierar

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Publikationsbyrån ger ut publikationer för försäljning som kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV